



Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 6 Ebrill 2021 am 6.00yh
trwy linc fideo ar y wê**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 6 April 2021 at 6.00pm
through video link on the web

Presennol/Present—Y Cynghorwyr/Councillors Clive Davies (**yn y gadair/in the chair**), John Adams-Lewis, Graham Evans, Catrin Miles, Shan Williams, Siân Maehrlein, Richard Jones, Steffan Morgan, Morvenna Richards, Debra Griffiths, Yvonne O’Neill, Trystan Phillips, Mike Lewis (*Tivy-Side*), Llinos Haf Jones (**Cyfiethydd/Translator**) Eleri Maskell (**Clerc/Clerk**).

1. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb

Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a’r rhesymau a roddwyd.

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

Y Cyng/Cllrs Wyn Jones, Elaine Evans.

2. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb

Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council’s Code of Conduct.

3. Cofnodion y cyfarfod diwethaf

I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 2 Mawrth 2021.

Cynigiwyd gan y Cyng Debra Griffiths ac eiliwyd gan y Cyng John Adams-Lewis bod cofnodion cyfarfod 2 Chwefror yn gywir.

I gytuno a llofnodi cofnodion “Mewn Pwyllgor” y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 2 Mawrth 2021.

Cynigiwyd gan y Cyng Yvonne O’Neill ac eiliwyd gan y Cyng John Adams-Lewis bod cofnodion cyfarfod “mewn pwyllgor” 2 Chwefror yn gywir.

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 2 March 2021.

Cllr Debra Griffiths proposed that the 2 February council minutes be recorded as correct; this was seconded by Cllr John Adams-Lewis.

To approve and sign the “In Committee” minutes of the meeting held on Tuesday 2 March 2021.

Cllr Yvonne O’Neill proposed that the 2 February council “in committee” minutes be recorded as correct; this was seconded by Cllr John Adams-Lewis.

4. Adroddiad y Clerc

I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 2 Mawrth 2021.

- a) Rydym wedi derbyn yr ail grant gan CSC ar gyfer maes chwarae Brenin Siôr V am £11,562. Cyfanswm cost yr uwchraddiad oedd £38,491, cyfanswm y grantiau a dderbyniwyd oedd £19,191 gan adael gost o £19,300 i'r cyngor tref.
- b) Mae'r newidiadau wnaeth Panel Annibynol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol yn dod i rym ar 1 Ebrill ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22.

Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 2 March 2021.

- a) We have received the second grant from CCC for the King George V play area for £11,562. The total cost of the upgrade was £38,491, total grants received were £19,191 leaving a cost of £19,300 for the town council.
- b) The amendments made by the Independent Remuneration Panel for Wales are effective from 1 April for the financial year 2021/22.

5. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahrad.

Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

6. Cynllunio

Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.

Ni dderbyniwyd unrhyw geisiadau cynllunio y mis hwn.

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments. No planning applications have been received this month.

7. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

- a) **Biliau i'w talu / Bills to be paid**

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhify Siec Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/4/21	Tai Aberteifi Ltd.: Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Ebrill/April) Band Lydan (Ebrill) / Broadband (April)	A9 A20	D/D 5033	£250.00 (0.00) £20.00 (0.00)
5/4/21	Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Mawrth/March)	A5	5034	£815.89(0.00)
5/4/21	Bachan Deche / Handyperson (Mawrth/March)	A19	5035	£223.20(37.20)
15/3/21	Gwasanaeth Cyfieithu / Translation Service	A18	5036	£52.50(0.00)
19/03/21	Zoom – Webinar fee, one month	A20	5037	£38.40(6.40)
8/3/21	Midshire	A7	5038	£63.80(10.63)

1/4/21	Trethi Annomestig / Non-Domestic Rates 2021/22	A9	5039	£642.00(0.00)
15/3/21	Cymdeithas y Cardi Bach Railway Society	C2	5030	£100.00(0.00)
17/3/21	The Spinning Wheel – 2 x Fflag Y Ddraig Goch	B9	5040	£17.00(0.00)
07/04/21	GDPR – Data protection fee	A22	D/D	£35.00(0.00)
18/03/21	TJB Electricals – Icicle lights	B1	5031	£1,584.00(264.00)
11/03/21	Argraffwyr EL Jones Printers – A23, C2, B5, A7, C3, A7		5032	£556.80(92.80)
18/03/21	SLCC – Cynhadleth rithiwr Un Llais Cymru a SLCC Virtual Conference One Voice Wales and SLCC	A24	5041	£54.00(9.00)
07/04/21	HMRC: PAYE – Ionawr, Chwefror, Mawrth / January, February, March.	A16	5042	985.13(0.00)

Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.
The Councillors proposed that the listed bills be paid.

Derbyniadau/Receipts:

09/2/2021	Lloyds Bank: Llog / Interest	£0.41
23/3/2021	Rhodh CSC / Grant CCC	£11,562.00

b) Gohebiaeth / Correspondence

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen</i> <i>Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
1	Katie Powis - Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 03/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/03/2021.
2	Y Cyng/Cllr Catrin Miles – Copi llythyr i/Copy of a letter to Ceri Poulson: Pryderon ynghylch A478 Aberteifi i Ffordd Dinbych y Pysgod / Concerns regarding the Cardigan A478 to Tenby Road.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 03/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 03/03/2021.
3	Mark Richards – Swyddog Opsiynau Tai, CSC / Housing Options Officer, CCC: Chwilio am eiddo gwag yng Ngheredigion / Searching for empty properties in Ceredigion.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2021.
4	Dilwyn Davies, Theatr Mwldan: Gŵyl 2021 – Cyhoeddiad atodlen pedair gŵyl gelfyddydol fwyaf Cymru, ar-lein am ddim, 6-7 Mawrth / Schedule Announcement Four of Wales' largest Welsh festivals coming together for a free on-line weekend 6-7 March.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2021.
5	Crynodeb o ddarpariaethau allweddol Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 ar gyfer y sector Cynghorau Cymuned a Thref / Summary of key provisions of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021 for the Community and Town Council Sector.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2021.
6	Tracy Gilmartin-Ward Un Llais Cymru / One Voice Wales – Newyddlen Etholiadol Chwefror Llywodraeth Cymru / Welsh Government February Electoral Newsletter.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2021.
7	CSC Adain Cau Ffyrdd / CCC Road Closures Section : Cau ffordd dros dro/ Temporary road closure order – Bathhouse Road 07.30-19.00 – 01/02/2021 – 20/03/2021	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 05/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 05/03/2021.
8	Y Cyng/Cllr Siân Maehrlein – Croesfan sebra / Zebra Crossing, Theatr Mwldan.	<i>Gweler adroddiad Y Cyng John Adams-Lewis / See Cllr John Adams-Lewis report.</i>

9	<i>Cylchgrawn Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru Gwanwyn 2021 / Mid and West Wales Fire and Rescue Service Magazine Spring 2021.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 05/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 05/03/2021.
10	<i>Tracy Gilmartin-Ward Un Llais Cymru / One Voice Wales – Canllaw seiber ddiogelwch / Cyber security guide.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 12/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/03/2021.
11	<i>Ymrwymiad Iechyd Cymuned Hywel Dda/Hywel Dda Community Health Engagement: COVID 19 WhatsApp Iechyd Cyhoeddus Cymru / Public health Wales.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 15/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/03/2021.
12	<i>Anna Alderson – Uwch Swyddog Gwybodaeth Corfforaethol Senior Corporate Information Officer, Hywel Dda: Methu codi arwyddion i Ganolfan Iechyd Integredig Aberteifi / Unable to erect signs to the Cardigan Integrated Health Centre.</i>	<i>Clerc i ofyn am gefnogaeth gan Peter Skitt, Cyfarwyddwr Ceredigion yn Hywel Dda i gael arwyddion i Ganolfan Gofal Integredig Aberteifi / Clerk to request backing from Peter Skitt County Director for Ceredigion at Hywel Dda to obtain signage to the Cardigan Integrated Care Centre</i>
13	<i>Dafydd Llywelyn -Comisiynydd yr Haddlu a Throseddu Police and Crime Commissioner Dyfed Powys: Newyddlen / Newsletter.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 16/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 16/03/2021.
14	<i>Wendi Patience: Un Llais Cymru – Adnewyddu Aelodaeth / One voice Wales – Membership Renewal.</i>	<i>Mae'r Cyngorwyr yn cytuno i adnewyddu'r aelodaeth / Councillors agree to renew the membership.</i>
15	<i>Katie Powis - Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Diweddariad newydd ar ganllawiau a brechu / New guidance and vaccination update.</i>
16	<i>Anna Prydderch – Rheolwr Prosiect Iechyd a Gofal Gwledig /Rural Health and Care Wales Project Manager – Prosiect Ar Dy Feic Project</i>	<i>Maer a Chlerc i gwrdd ag Anna Prydderch i benderfynu ar leoliad y beiciau / Mayor and Clerk to meet with Anna Prydderch to decide on the location of the bikes.</i>
17	<i>Cylchlythyr Mis Mawrth CIC Hywel Dda. Hywel Dda CHC March Newsletter.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2021.
18	<i>Wendi Patience – Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Ebrill / Remote training sessions that are taking place in April.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2021.
19	<i>Elaine Richards TACP Architects Ltd – Gohebiaeth ynghylch ymestyn ac adnewyddu Ysgol Uwchradd Aberteifi / Correspondence regarding the extension and refurbishment of Cardigan Secondary School.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2021.
20	<i>Bridget Hiser – Say No to Pedestrianisation Group: Ymateb i sylwadau Cyngor Tref ar y ddeiseb / Reply to Town Council comments on the petition.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2021.
21	<i>Sarah Thomas – Swyddog Materion Cyhoeddus, Ffedarasiwn Cenedlaethol Syfydliad y Merched / Public Affairs Officer, National Federation of Women's Institutes: Aroglwg cysylltedd digidol / Digital connectivity survey.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 23/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 23/03/2021.
22	<i>Tracy Gilmartin-Ward Un Llais Cymru / One Voice Wales – DC Gareth Jordan Heddlu Dyfed Powys Police – Rhybudd sgam Tesco/Tesco scam warning awareness.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 24/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/03/2021.
23	<i>Katie Powis - Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 24/03/2021.</i>

	Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.	For your information. Forwarded to all councillors on 24/03/2021.
24	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Cyhoeddiadau Polisi: Prynu Gorfodol / Policy Announcement: Compulsory Purchase.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 26/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 26/03/2021.
25	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales - Julie James AS, Y gweinidog Tai a Llywodraeth Leol / MS Minister for Housing and Local Government.</i>	<i>Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 – Llythyr diweddar i arweinwyr / Local Government and Elections (Wales) Act 2021 – Update letter to leaders.</i>
26	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Cathryn Wyatt - Rheolwr bil Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) / Bill Manager Local Government and Elections (Wales) Act.</i>	<i>Ymgynhoriad: Pwerau awdurdodau lleol i fasnachu</i> Consultation: Local authority power to trade.
27	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales –</i>	Cylchlythyr newid hinsawdd Mawrth 2021 Climate change newsletter March 2021
28	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Nia Thomas Cynorthwy-ydd Cyfathrebiadau a Ymchwil ERS Cymru / Communications and research Assistant.</i>	<i>Pecyn cymorth adnewyddu democrataidd – Defnyddiwch eich barn / Deomcratice renewal toolkit – Use your Views</i>
29	Katie Powis - <i>Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Cyfyngiadau aros yn lleol wedi'u codi – canllawiau newydd / Stay local restrictions lifted – new guidance.</i>
30	Huw Davies – <i>Rheolwr Ymgysylltu'r Cyfrifiad, Swyddfa ystadegau Gwladol / Census Engagement Manager, Office for National Statistics.</i>	<i>Negeseuon cyfryngau cymdeithasol i'w rhannu i annog y gymuned i gwblhau'r cyfrifiad / Social media messages to share to encourage community to complete the census.</i>
31	Pat Taylor – <i>Ymholiad ynglŷn â thoiledau cyhoeddus / Enquiry regarding public toilets.</i>	<i>Bydd y Clerc yn hysbysu Pat Taylor pa rai o'r toiledau yn Aberteifi sy'n dal i gael eu defnyddio / Clerk will inform Pat Taylor which of the toilets in Cardigan remain to be in use.</i>
32	Y Cyng/Cllr Catrin Miles – <i>Gohebiaeth â swyddogion CSC ynghylch gweithred parthau diogel yn Aberteifi / Correspondence with CCC officers regarding the implementation of safe zones in Cardigan.</i>	<i>Gweler 7. h) yn y cofnodion / See 7. h) in the Minutes.</i>
33	<i>Cynllun Corfforaethol Awdurdod Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru ar gyfer 2021-2026 / Corporate Plan from the Mid and West Wales Fire and Rescue Authority for 2021-2026.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 01/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 01/04/2021.
34	Jane Mansfield <i>ar ran/ on behalf of Cardigan XR Aberteifi: Dyddiad a manylion hysting hinsawdd / Date and details for Climate Hustings.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 01/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 01/04/2021.
35	Y Cyng/Cllr Catrin Miles: <i>Gohebiaeth â Jason Ingram, Is-Adran Rheoli'r Rhwydwaith Tranfidiaeth ynglŷn â slipffordd i Pentwd / Correspondence with Jason Ingram Transport Network Management Division regarding a slip road to Pentood.</i>	<i>Cadw y mater hwn ar yr Agenda ac holi eto ar ôl etholiadau Mai / Deep this issue on the agenda and ask again after the May elections.</i>
36	<i>Gohebiaeth â Jason Ingram, Is-Adran Rheoli'r Rhwydwaith Tranfidiaeth ynglŷn â slipffordd i Pentwd / Correspondence with Jason Ingram Transport Network Management Division regarding a slip road to Pentood.</i>	<i>Cadw y mater hwn ar yr Agenda ac holi eto ar ôl etholiadau Mai / Deep this issue on the agenda and ask again after the May elections.</i>
37	<i>Newyddlen Etholiadol Llywodraeth Cymru – Mawrth Welsh Government Electoral Newsletter - March.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/04/2021.

38	Sarah Johnson – Huts Workshop: <i>Taflenni ar gyfer y gwasanaeth galw a sgwrsio / Leaflets for the call and chat service.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 06/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/04/2021.
39	Julia Hobbs – Reengage: Gwasanaeth galw cymdeithion Call companions service.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 06/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/04/2021.
40	<i>Trosgwyddo Asedau Cymunedol: ymchwil gyda'r trydydd sector, awduroddau lleol a chynghorau cymuned a thref.</i> Community Asset Transfer: research with the third sector, local authorities and community and town councils.	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 06/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/04/2021.
41	<i>Canolfan Plant Jig-So Children's Centre: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill.</i> To be discussed at the April Grants Sub-committee.
42	NSPCC: <i>Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill.</i> To be discussed at the April Grants Sub-committee.
43	Gwenda Mark – <i>Bil yr Heddlu, Trosedd, Dedfrydu a Llysoedd – ymateb Cyngor Tref Aberteifi / Police, Crime, Sentencing and Courts Bill – Cardigan Town Council response.</i>	<i>Mae Cynghorwyr tref Aberteifi yn cytuno i wrthod y mesur ar y sail bod protestio heddychlun yn hawl unigolion / Cardigan Town Councillors agree to reject the bill on the grounds that peaceful protest is a right of individuals.</i>

c) Adroddiad Ariannol hyd at 31 Mawrth 2021 / Financial Report to 31 March 2021
Mae'r adroddiad ariannol terfynol hyd ddiwedd y flwyddyn 2020-21, taflen cysoni'r cyfrifon am y flwyddyn 2020-21 a thaflen gyflawn y Gyllideb am 2020-21 wedi ei flaenyrro ymlaen llaw i'r Cynghorwyr.

The final financial report for the year 2020-21, the annual reconciliation of the 2020-21 financial accounts and the complete Budget tables for 2019-20 were forwarded beforehand to all Councillors.

Cytunodd y Cyngor i gymeradwyo'r adroddiadau ariannol uchod / The council agreed to approve the above financial reports.

d) Prydles Clwb Bowlio Aberteifi / Lease of Cardigan Bowling Club
Derbyn a llofnodi copi o'r Brydles ddiwygiedig ynghyd â dyblyg a copi o'r Weithred Ildio i'w gweithredu a dyblyg.

To accept and sign the engrossment of the revised Lease together with a duplicate and the engrossment of the Deed of Surrender for executions and a duplicate.

Mae sêl swyddogol y Cyngor tref yn cel ei thrwsio ar hyn o bryd, bydd y dogfennau'n cael eu cadw ar ffeil nes bod modd defnyddio'r sêl wrth lofnodi'r dogfennau.

The official Town Council seal is currently being repaired, the documents will be kept on file until the seal can be used when signing the documents.

e) Diweddariad ar Barc Maesglas gan y Cyng John Adams-Lewis / Update on Maesglas Park by Cllr John Adams-Lewis.

Ar hyn o bryd mae gweithwyr yn cael gwared o'r toeau asbestos y garejis sydd wedi'u lleoli lle mae Tai Barcud yn bwriadu codi dau fyngalo anabl. Cafodd y cynllunio ar gyfer hyn ei ddal i fyny oherwydd problemau draenio ar y tir, fe'n hysbyswyd o'r oedi hwn fis Ionawr diwethaf. Nid ydym wedi cael gwybod am unrhyw ddatblygiadau pellach. Awgrymaf fod y Clerc yn ysgrifennu at Steve Jones, Prif Weithredwr Barcud i ofyn am y sefyllfa ddiweddaraf, hefyd i nodi ein bod yn awyddus i fwrw ymlaen â'r drafodaeth ynghylch prydlesu'r parc chwarae.

At the moment workers are removing the asbestos roofs of the garages which are located on the site where Tai Barcud intend to erect two disabled bungalows. The planning for this was held up due to drainage problems on the land, we were notified of this delay last January. We have not been notified of any further developments. I suggest the Clerk writes to Steve Jones, Barcud Director to ask for an update on the current situation, also to indicate that we are keen to proceed with the discussion regarding the lease of the play area.

- f) **Gosod dyddiad ar gyfer arfarniad blynyddol y Clerc / Set a date for the Clerk's Annual Appraisal**

Is-bwyllgor personel i drefnu dyddiad i gwrdd â'r Clerc a threfnu aelod i sefyll i fewn i'r Cyng Wyn Jones sy'n methu mynychu ar hyn o bryd / Personnel sub-committee to arrange a date to meet with the clerk and arrange a stand in member for Cllr Wyn Jones who is currently unable to attend.

Bydd arfarniad y Clerc yn cael ei gynnal yn syth ar ôl cyfarfod yr Is-Bwyllgor Rhoddion nos Fawrth 20 Ebrill 2021. Bydd y Cyng Clive Davies, Debra Griffiths, John Adams-Lewis a Trystan Phillips yn furio'r Pwyllgor Personel.

The Clerk's appraisal will be held immediately after the Grant Sub-Committee meeting on Tuesday 20 April 2021. Cllrs Clive Davies, Debra Griffiths, John Adams-Lewis and Trystan Phillips will form the Personnel Committee.

- g) **Gosod dyddiad i'r Is-Bwyllgor Rhoddion gwrdd / Set a date for the Grants Sub-Committee to meet.**

Bydd Is-Bwyllgor Rhoddion yn cyfarfod am 6.00yh nos Fawrth 20 Ebrill 2021 ar Zoom.
The Grant's Sub-Committee will meet at 6.00pm Tuesday 20 April 2021 on zoom.

- h) **Parthau diogel Aberteifi / Cardigan Safe Zones.**

Cam 1 – ymestyn rhannau o'r palmant ar y Stryd Fawr.

Cam 2 – Cynnig cau'r Stryd Fawr am bedair awr y dydd (ac eithro dydd Sul) gan ddargyfeirio traffig i system ddwy ffordd ar y Strand a Stryd Morgan i ymuno â Stryd y Priordy a'r Stryd Fawr i Pendre a fydd yn aros ar agor.

Phase 1 – Extend sections of the pavement of the High Street.

Phase 2 – Proposed closure of the High Street for four hours a day (excluding Sunday) diverting traffic to a two-way system on the Strand and Morgan Street to join Priory Street and the High Street to Pendre which will remain open.

Bu Cynghorwyr yn trafod yn fanwl y parthau diogel yn amrywio o pu'n a oedd angen unrhyw gynllun cau ffyrdd o gwbl i genfogi treial o'r system ddwy ffordd arfaethedig ar y Strand a Stryd Morgan. Ymhlith y pryderon mae mynediad i'r anabl, parcio, diogelwch y system ddwy ffordd, llwybrau bysiau, diffyg arwyddion i annog traffig i ddod i mewn i'r dref trwy Sgwâr y Ffinch ac i fyny Stryd y Priordy. Penderfyniwyd ar y cynnig i ofyn am ymweliad safle gyda swyddogion CSC i gerdded ac adolygu'r llwybr dwy ffordd arfaethedig gyda'r Maer a'n Cynghorwyr Sir ac i fynd i'r afael â'r holl bryderon a godwyd yn y cyfarfod.

Councillors discussed at length the safe zones ranging from whether any road closure scheme was required to support of a trial of the proposed two-way traffic system on the Strand and Morgan Street. Concerns include accessibility for the disabled, parking, safety of the two-way system, bus routes, lack of signage to encourage traffic to enter the town via Finch Square and up Priory Street. A motion was carried to request a site visit with CCC officers to walk and review the proposed two-way route with the Mayor and County Councillors to address all concerns raised in the meeting.

8. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only

a) Adroddiad y Maer

- i. Wedi'i siarad â datblygwyr ar gyfer maes chwarae Brenin Siôr V golygu agor o gwmaps y Pasg - ddibynnol ar y tywydd/COVID;
- ii. Trosglwyddwyd gwybodaeth i'r Cynghorwyr Sir am bryderon ac ymholiadau a godwyd gan ddinasyddion Aberteifi;
- iii. Trafodwd ailagor gyda siopau ledled y dref – cynlluniau a meddyliau ar yr haf;
- iv. Trafodwyd gyda datblygwyr eiddo ynghylch argaeledd a datblygiadau canol tref;
- v. Siarad â broceriaid a darparwyr llety i gael barn ar ddeiliadaeth yr ardal yn 2021;
- vi. Dal i ddatblygu system Rhyngrwyd o bethau ar gyfer tref Aberteifi;
- vii. Cyfweiliad ag ITV a'r BBC ar dref Aberteifi;
- viii. 100% Aberteifi – ymgyrch wedi'i diweddarau gyda'r Ffederasiwn Busnesu bach / Dydd Sadwrn Busnesu Bach;
- ix. Codi arain ar gyfer ymchwil Canser i Ganser "Oesophageal";
- x. Darparu gwybodaeth i fusnesau tref Aberteifi ar Covid a grantiau datblygu economaidd yn y dyfodol.

Mayors' Report

- i. Spoken to developers for King George V playground – opening weather/COVID dependant around Easter;
- ii. Sign posting to relative County Councillors concerns and queries raised by Cardigan people;
- iii. Discussed re-opening with shops across town - plans and thoughts on summer;
- iv. Discussed with property developers on town centre availability and developments;
- v. Speak to accommodation brokers and providers to get a view on occupancy for the area in 2021
- vi. Continue development of Internet of Things system for Cardigan Town
- vii. Interview with ITV and BBC on Cardigan Town
- viii. 100% Cardigan – updated campaign with Federation of Small Businesses/ Small Business Saturday
- ix. Fund Raising for Cancer Research into Oesophageal Cancer
- x. Provided information to Cardigan Town businesses on COVID and future economic development grants.

c) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors

Y Cyng Catrin Miles Ward Teifi

- i. LLIFOGYDD: wedi gweld cadarnhad bod swm o £250,000 yng nghyllideb Cyfoeth Naturiol Cymru 2021-22 ar gyfer Cynllun Busnes Llawn i brosiect atal llifogydd yn Aberteifi, gyda'r disgwyliad y bydd 165 o aelwydi'n cael budd o'r cynllun. Diolch i bawb am y gefnogaeth.
- ii. YSGOLION: Disgwyl bob un o'n disgyblion nol yn ysgol 12fed Ebrill.
- iii. BIL CWRICWLWM: cafwyd ateb gan y Gweinidog Addysg ar y Sed o fis Mawrth, gyda chadarnhad : "Bydd y cyfeiriadau at hanes Cymru nawr yn fwy amlwg yn y Côt fel un o ofynion y cwricwlwm newydd." Byddai hyn yn cynnwys hanes pobl o bob hil a chefnidir sydd wedi cyfrannu at stori genedlaethol ein gwlad. Newyddion da.

- iv. **PARTHAU DIOGEL:** wedi cael trafodaeth rhwng Aelodau Lleol Cyngor Sir a swyddogion CSC a disgwyl cyfarfod arall cyn diwedd yr wythnos. Fel rhan o Gam 1 mae rhwystrau wedi cael eu gosod y tu-fas i gaffis/llefydd bwyta Stryd Fawr a Pendre - chydig yn fuan falle, gan nad oes hawl gweini tu allan tan y 26ain Ebrill. Disgwyl eglurhad oddi wrth CSC. Hefyd, mae amheuon ynglyn a chynllun “Cam 2” i wneud Stryd Morgan yn ddeuffordd.
- v. **TECHNOLEG LORAWAN:** gweld bod tymheredd yn cael ei fonitro. Gan bod Graham a finne wedi gorfod ail-osod y wregys ar y Cei sawl gwaith yn ddiweddar, pryd mae gobaith cael synhwyrdd (sensor) fan yna?
- vi. **AREA43:** Roeddwn yn falch o medru danfon Llythyr o Gefnogaeth i gais am “Youth Cafe” i gefnogi bobl ifanc yr ardal.

Cllr Catrin Miles Teifi Ward

- i. **FLOODING:** had confirmation that £250,000 in the NRW budget 2021-22 for a Full Business Case & Design of the Cardigan Flood Prevention Plan. This is expected to benefit 165 households in the area so thanks to everyone for their support.
- ii. **SCHOOLS:** All pupils expected to return to School next week, 12th April.
- iii. **CURRICULUM BILL:** received a reply 5th March from the Minister for Education stating that: “The references to Welsh history will now be more explicit in the Code as a requirement for the new curriculum”. This would include the history of people of all ethnicities and backgrounds who contributed to the national story of Wales. Good news.
- iv. **SAFE ZONES:** Local members have had one briefing with CCC and a 2nd is expected this week. Phase 1 has seen barriers placed outside cafes/restaurants on the High Street and Pendre. Perhaps a little premature, seeing as outdoor seating doesn’t come in until at least 26th April. I’ve raised this issue and expect a response soon. Also: huge misgivings about the idea of making Morgan street/Strand 2-way, as part of “Phase 2”.
- v. **LoraWan technology:** see that it’s now monitoring temperature. Graham and I have had to reinstate the lifebelt on the pontoon, Prince Charles Quay, several times of late. When can we hope to have a sensor fixed there?
- vi. **AREA43:** I was pleased to send a Letter of Support for their application to set up a Youth Cafe to provide additional support for young people locally.

Y Cyng John Adams-Lewis Ward Mwldan

- i. **Croesfan Sebra ger Theatr Mwldan – yn ôl y swyddog Priffyrdd Tom Delph-Janiurek, bydd y cais am groesfan ffurfiol yn cael ei ystyried yn iawn unwaith y bydd digon o amser i fonitro effeithiolrwydd y mesur sy’n cael ei osod yn y lleoliad hwn ar hyn o bryd, yn ystod cyfnod pan nad oes cyfyngiadau teithio ar waith, ac mae Theatr Mwldan yn derbyn aelodau o’r cyhoedd unwaith eto.**

Zebra Crossing by Theatre Mwldan - according to the highways officer Tom Delph-Janiurek, the request for a formal crossing will be properly considered, once there has been sufficient time to monitor the effectiveness of the measures currently being installed at this location, during a period when no travel restrictions are in place, and the Mwldan Theatre is once more receiving members of the public.

- ii. **Rwy'n falch o ddatgan bod model yr hen reilffordd bellach yn y castell, yn ddiddorol mewn ystafell lle gallwch chi weld safle gwreiddiol yr hen orsaf reilffordd. Unwaith y bydd gennym plac yn ei le i arddangos enw'r gwneuthurwr, Mr Pat Brown, gallwn gael llun swyddogol gyda'r Maer.**

I'm pleased to declare that the model of the old railway is now in the castle, interestingly in a room where you can see the original site of the old railway station. Once we have a plaque in place to display the name of the maker, Mr Pat Brown, we can have an official picture with the Mayor.

- iii. **Golau stryd Felinban – mae trydanwr wedi bod allan i atgyweirio'r golau, ond mae angen caniatâd arno i gale mynediad i'r maes oherwydd bod ffens breifat wedi'i lleoli ger y safle atgywerio. Unwaith y rhoddir caniatâd a lledfu rheoliadau cloi, bydd y trydanwr yn dychwelyd.**

Street light Felinban – an electrician has been out to repair the light, but needs permission to access the area due to a private fence being located near the repair site. Once permission is granted and lockdown regulations are eased the electrician will return.

- iv. **Golau stryd wedi torri, Grove Park – mae hwn yn olau a fabwysiadwyd gan y Cyngor Tref, felly mae angen i ni gael pris gan SSE i'w atgyweirio ac yna i awdurdodi'r gwaith.**
Broken street light, Grove Park – this is a Town Council adopted light; therefore we need to obtain a price from SSE to repair it and then to authorise the work.

- v. **Sêl Cyngor Tref – mae angen rhywfaint o waith atgyweirio arno sy'n cael ei drefnu i'n galluogi i'w defnyddio ar gyfer ein dogfennau swyddogol yn y dyfodol.**

Town Council seal – it needs some repair work which is being arranged to enable us to use it for our official documents in the future.

c) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson's Report

- i. **Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5th Children's Play Area**
Dim on hanner y parc sydd ar agor oherwydd bod yr offer newydd yn cael ei osod, nid yw'r hâd porfa wedi cydio a bydd yr ardal hon yn troi'n fwd gyda defnydd. / Only half the Park is open due to the new equipment being installed, the grass seed has not germinated and this area will turn to mud with use.
Clerc i ofyn i Adventure Playground Wales i ail-osod porfa yn yr ardal mae ei angen / Clerk to request Adventure Playground Wales to re-turf the area instead.
- ii. **Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**
Dim byd o bwys i'w gofnodi. /Nothing of note to record.
- iii. **Maes Sgrialu /Skateboard Park**
Dim byd o bwys i'w gofnodi /Nothing of note to record.
- iv. **Cyffredinol / General**
Gobeithio y bydd y goeden Nadolig yn cael ei symud y penwythnos nesaf / Hopefully the Christmas tree will be removed next weekend.

- d) **Datganiad chwarterol gan y Maer am ddiogelwch cadwyni'r cyngor / Quarterly statement by Mayor regarding safeguarding chains of office.**

Sicrhaodd y Maer bod y ddwy gadwyn yn ddiogel.

The Mayor confirmed that both chains were in safe custody.

9. **Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf / Items for the next Agenda**

- a) **Fformat cyfarfodydd Cyngor Tref yn y dyfodol – Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021: 'Mae'r Ddeddf yn ei gwneud hi'n haws i gyfarfodydd gael eu cynnal trwy amrywiaeth o drefniadau, gan gynnwys cyfarfodydd aml-leoliad lle mae pob unigloyn yn mynychu yn rithiol a cymysgryw – lle mae nifer o unigolion yn mynychu'n bersonol mewn lleoliad dynodedig ac eraill yn mynychu yn rithiol o nifer o leoliadau eraill. Mae'r Ddeddf yn gwneud darpariaeth barhaol ar gyfer cyfarfodydd anhysbell (aml-leoliad) a chyhoeddi dogfennau yn electronig, a darperir ar hyn o bryd trwy'r Deddf Awdurdodau Lleol, (Cyfarfodydd Coronafirws Cymru) 2020 a bwriedir iddi gael effaith o 1 Mai 2021 i cyd-fynd â diwedd Deddf Awdurdodau Lleol, (Cyfarfodydd Coronafirws Cymru) 2020. Bydd y darpariaethau hyn hefyd yn berthnasol i gynghorau cymunedol.'**

Format of future Town Council meetings – Local Government and Elections (Wales) Act 2021: *'The Act makes it easier for meetings to take place through a variety of arrangements, including multi-location meetings where all individuals are attending virtually and hybrid meetings - where a number of individuals are attending in person at a designated location and others are attending virtually from a range of other locations. The Act makes permanent provision for remote meetings (multi-location) and electronic publication of documents, currently provided through The Local Authorities, (Coronavirus Meetings Wales), Regulations 2020 Act and it is intended to have effect from 1 May 2021 to dovetail with the expiry of The Local Authorities, (Coronavirus Meetings Wales), 2020 Regulations. These provisions will also apply to community councils.'*

- b) **Llanast cŵn / Dog mess**
c) **Croesfan ger Theatre Mwldan / Crossing by Theatre Mwldan.**
d) **Golau Stryd yn Felinban / Street light in Felinban.**
e) **Cynnal a chadw lonydd Cwnc y Dintir / Cnwcc y Dintir Lane maintenance.**
f) **Pwll Felinban / Felinban pond.**
g) **Mynwent Aberteifi / Cardigan cemetery.**

Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 7.30yh.

There being no further business to discuss, the Mayor closed the meeting at 7.30pm.

Arwyddwyd/Signed (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date

